

Ebenhausen, le 12 janvier 2011



Bonjour les amis et bonne année à ceux qui n'ont pas eu l'occasion de fêter le passage en 2011 avec moi !

Le jardin est plein de neige mais je vous fais retourner en été pour vous faire revivre mes aventures depuis la fin de ma dernière lettre.

**Août 2010** : en rentrant de la plage, j'ouvre mon courrier et découvre la liste des élèves de ma classe. Folle de joie, je saute sur le téléphone pour prévenir I sabel (ma meilleure copine) et Maria (une copine du village qui prend le bus avec moi) que



nous serons dans la même classe cette année. C'est vraiment génial !!! Par contre, Cecilie, mon autre meilleure copine sera dans une autre classe, ca c'est dommage.

19 août : chouette, voilà enfin le jour de la rentrée. Comme je rentre en première classe (CP, pour les français), j'arrive à l'école, comme tous les autres

copains de ce niveau, avec un « Schultüte ». C'est une tradition allemande, qui est aussi célébrée dans mon école, où nous apportons un grand sac rempli de crayons ou autre matériel scolaire, ainsi que de petits cadeaux et bonbons pour nous donner la force d'affronter toutes ces années de labeur qui nous attendent. Je retrouve avec grand plaisir ma copine I sabel et ne la lâche plus d'un pouce en commençant déjà de grands bavardages de retrouvailles. Les parents ? Ah bon, ils sont encore là ? Oui, oui, vous pouvez partir maintenant !

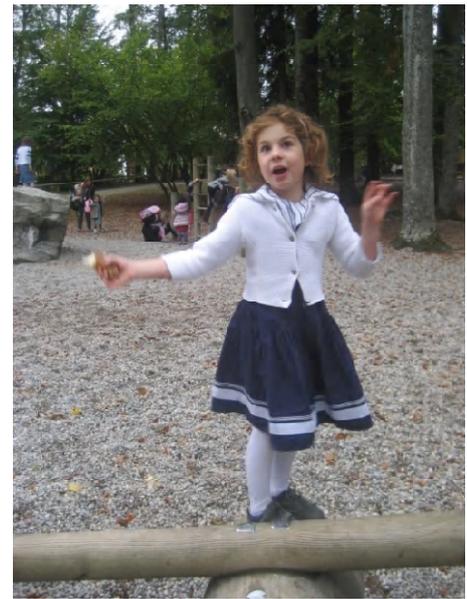
Je rentre enchantée de l'école. Comme il n'y a pas encore de devoirs, nous en profitons pour faire un petit tour au zoo avant de rentrer à la maison. Quoi ? C'est déjà le soir ? Mais c'était très court !!! Déçue, je vais me coucher, mais à la fois aussi heureuse d'aller de nouveau demain à l'école, pour retrouver I sabel.

Ah, l'année scolaire dernière, c'était bien dur de se motiver pour répéter le piano, etc. Donc pour cette nouvelle année scolaire, maman me demande si elle doit me réinscrire ou non, et à sa grande surprise, j'insiste pour continuer le piano ! Cela est vraiment fait avec raison, car je suis maintenant très motivée et vais m'entraîner chaque jour sans qu'on insiste pour que je travaille ma musique !

## Septembre

Ah, l'école, c'est super !!! Je n'ai pas besoin de prendre un goûter, car je n'ai pas le temps de le manger : je préfère utiliser mes récrés à 100% pour jouer. Avec mes copines, nous sommes des princesses licornes. Enfin : Maria, les autres filles qui veulent s'associer au jeu et moi sommes les princesses licornes et I sabel est la reine des licornes. Les garçons de la classe qui veulent jouer sont les policiers et ils ont très peur de nous car si nous les touchons avec notre corne magique, nous les transformons en licorne, et ça, ils n'ont vraiment pas envie.

Dès que je rentre de l'école, je me précipite sur mes crayons, gommettes et feuilles pour dessiner des licornes, un petit guide sur les licornes (tout ce qu'elles aiment manger, ce qui faut faire pour bien s'en occuper, etc.), le pays des licornes (Licorne-land se trouve sur un nuage dans le ciel), ou tout simplement un joli dessin pour I sabel (châteaux, princesses, ...). Aujourd'hui, je suis particulièrement excitée car c'est moi qui suis chargée d'inventer et d'écrire un code secret pour les licornes. J'invente une combinaison de fleurs et de cœurs mais je ne vous dis pas dans quel ordre ni de quelle couleur sont chaque élément, c'est un secret juste pour les licornes !



Fin septembre, il m'arrive quelque chose de terrible, j'ai une infection virale qui me fait des boutons sur la langue. C'est très douloureux et le pire, c'est que ça m'empêche de boire mon biberon pour m'endormir : le contact avec la tétine me fait mal ! Du coup, je suis obligée de me déshabituer !

Une fois guérie de l'infection, je ne rechute pas et reste indépendante du biberon pour m'endormir.

En classe, chacun a une fonction. La mienne, c'est « time kipper ». Même si pour mes affaires personnelles les profs se plaignent de ma lenteur (rêver quand le maître donne une consigne, me mettre à la tâche quand les autres ont presque fini, terminer jusqu'au dernier détail l'exercice demandé, ranger très

minutieusement chaque crayon, fermer ma trousse, rassembler toutes les affaires nécessaires au prochain cours et m'y rendre [allemand, musique, anglais renforcé, art, sport se trouvent dans d'autres salles, avec d'autres profs] ...), en ce qui concerne les horaires à respecter pour la classe entière, j'arrive à tenir mon rôle !

## Octobre

Dans la classe, tout le monde change de fonction et j'ai maintenant le rôle de « substitute » (remplaçante). C'est très intéressant car j'apprends tous les métiers possibles dès qu'un de la classe est absent.

Enfin, aujourd'hui tout le monde est là et heureusement, car le photographe passe à l'école. J'ai revêtu ma belle robe bavaroise bleue, et bien que je prenne déjà quotidiennement grand soin de ma coiffure, aujourd'hui, elle est encore plus belle que les autres jours.

Un fille de ma classe a un peu peur en face du grand appareil photo alors patiemment, je l'encourage puis me place derrière le photographe en souriant à ma copine, pour qu'elle souris aussi. Moi, je trouve naturel d'aider quelqu'un qui rencontre une difficulté, mais mon maître est tellement content de la sympathie que j'éprouve envers les autres, de ma serviabilité, qu'il écrit un mot dans mon carnet de correspondance pour me féliciter !



Ce week-end, nous allons nous promener en famille en montagne. Evidement, j'y vais en robe car je déteste porter des pantalons. Au sommet des rochers, je me sens une âme d'Heidi et rêve devant le panorama qui s'offre à moi. Après une pause pique-nique,



nous continuons le chemin et



rencontrons un troupeau de vaches. Je me prends d'affection pour une, qui se laisse bien caresser et qui mange avec enthousiasme l'herbe que je lui tends. Elle n'a apparemment pas de nom, alors je la nomme par le numéro qu'elle porte coquettement à son oreille. Il faut déjà continuer le chemin. Non sans peine et après un gros câlin, je me sépare d'elle. Au revoir, ma vache 64, je reviendrai te voir quand je retournerai dans cette montagne !

Ah, je viens d'apprendre une bonne nouvelle en classe aujourd'hui : après les vacances de Toussaint, il y aura une nouvelle fille dans la classe, elle s'appelle Emma et ne sait parler ni l'allemand, ni l'anglais, mais que le français. Je serai chargée de l'aider et de traduire ce qu'elle ne comprend pas. Je suis très fière de cette nouvelle tâche qui m'est confiée.

23-31 octobre: Ah, voilà les vacances ! Nous nous rendons en Touraine et pendant le trajet, maman nous raconte l'histoire des rois et reines de France. A Amboise, je ne vois pas la porte où le roi Charles VIII s'est cogné fatalement la tête, car cette partie du château n'existe plus, mais je crois que ce château est resté maudit pour ceux qui ont quelque chose de royal, dans le sang ou dans l'âme.



Moi qui suis une princesse dans l'âme, je me suis cogné le pied !



Des châteaux, toujours des châteaux... je reste pourtant motivée et tiens bien assidûment mon journal (en anglais, c'est la seule langue que je sais écrire pour l'instant). Aujourd'hui, nous repassons par Amboise et, je me casse la figure et ai les deux genoux qui saignent. Vraiment, la ville d'Amboise n'est pas pour moi ! Ah ! Aujourd'hui, c'est Chenonceau, le château de la belle

princesse Diane de Poitiers. Je déambule majestueusement dans le jardin à vitesse de princesse.

Voilà le dernier jour de notre séjour, nous visitons le site des minis châteaux. J'ai le droit de revêtir une robe de princesse puis à l'aide de mon journal, je cherche et reconnais les représentations miniature de tous les châteaux visités pendant la semaine et me laisse photographier devant. Grand-mamie nous accompagne et j'ai un grand plaisir à lui lire tout mon journal. Elle comprend aussi l'anglais et ça l'intéresse beaucoup.

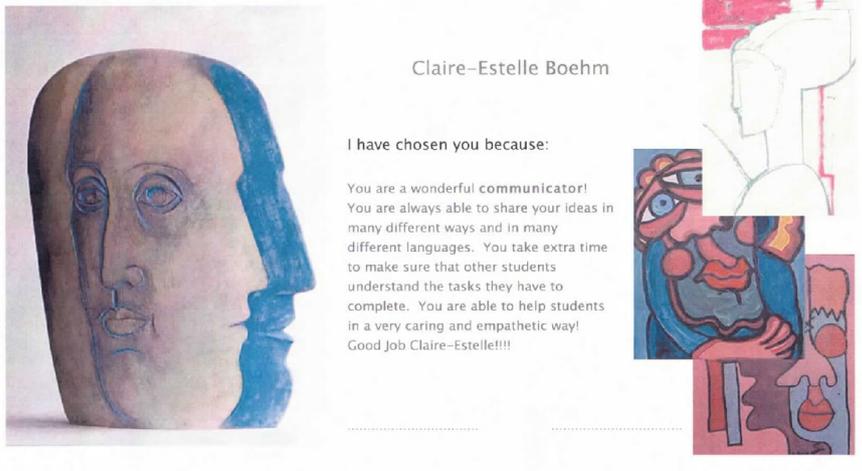
### Novembre :

Nous voici de nouveau en Allemagne et c'est l'anniversaire de maman. Chouette, voici de nouveau une bonne occasion pour bricoler ! Je lui confectionne un magnifique collier, avec mes plus belles perles (celles qui sont comme des diamants).

Demain, c'est la rentrée et je me réjouis déjà de bientôt faire la connaissance de ma nouvelle copine Emma. Mais comment je vais faire pour jouer aussi avec

I sabel et Maria tout en m'occupant d'Emma?

## Learner Profile Award



Claire-Estelle Boehm

I have chosen you because:

You are a wonderful **communicator!** You are always able to share your ideas in many different ways and in many different languages. You take extra time to make sure that other students understand the tasks they have to complete. You are able to help students in a very caring and empathetic way! Good Job Claire-Estelle!!!!

The certificate features a large profile of a head on the left, a colorful abstract drawing of a face in the center, and a line drawing of a head on the right.

Voilà, je viens de finir mon premier jour de classe et suis rassurée : Emma est sympa et en fait, j'ai aussi le temps de jouer avec I sabel et Maria ! A l'école, je suis à l'aise et serviable avec tous les copains. Mon maître est toujours vraiment fier de moi : je viens carrément de recevoir un diplôme d'empathie !

Super, ce week-end, I sabel vient jouer à la maison et reste même pour la nuit ! Nous nous transformons tour à tour en princesses, vers de terre, papillons, fées, jumelles Lili et Lala, ...et jouons nos fantaisies dans ma chambre, la salle de jeu (accompagnées par les instruments et déguisements) ou le jardin. Il n'y a pas une



minute pour s'ennuyer. Bien sûr, une large quantité de bonbons nous accompagne secrètement.

Nous allons aussi dans les bois pour aménager un lit, une table, des toilettes dans la maison de la sorcière. Par le grand vent qui fait, nous jouons également avec Rosa, mon cerf-volant. Oh là, là, c'est fou comme un week-end peut passer vite ! Je suis vraiment impatiente que la nuit soit passée pour retrouver demain I sabel à l'école !



J'ai vraiment de la chance ! Ce week-end, j'ai de nouveau le



droit d'inviter un copine et cette fois c'est Cecilie. Nous avons des occupations totalement différentes : dans la chambre, nous sommes le chat et la princesse, dans la salle de jeux : nous jouons avec les instruments et déguisements, bien entendu un petit temps dans les bois à la maison de la sorcière est au

programme. Nous passons également un grand moment dans le jardin, à jouer plein de rôles fantaisistes tout en suspendant un gros sac de bonbons au sommet du pommier.



En fin de journée nous trouvons quand même un peu de temps pour regarder un film sur les licornes puis nous nous embarquons dans un grand bricolage de licornes quand la maman de ma copine arrive déjà.

Eh, maman ! Je gesticule en montrant mon petit doigt en l'air, puis en croisant les bras sur la poitrine, et enfin en montrant maman. Elle ne semble pas comprendre. Ah, mais oui, c'est vrai, elle ne connaît pas le langage des signes que mon maître nous apprend peu à peu ! Ca voulait dire : je-aime-toi.

D'ailleurs je vais tout de suite lui prouver car je me lance comme d'habitude quand j'ai du temps libre, sur mes crayons et lui fais un beau dessin. En lui offrant, je lui déclare : « maman, tu es la meilleure maman du monde ! »

Les thèmes de mes dessins sont constants depuis quelques mois : princesses, licornes, dessins pour révéler l'amour que je porte à ma famille.

Ah, aujourd'hui, c'est mercredi, Anne-Amalia a « Frau Wicha » (la dame qui lui explique comment maîtriser ses colères). Pour moi, ca signifie que je ne prends pas le bus scolaire après la classe mais que maman vient nous chercher avec le goûter et même aussi avec du thé chaud par temps froid, et que nous avons ensuite ¾ d'heure Carl-Amadé, elle et moi à bien s'amuser au terrain de jeu ou s'il

fait mauvais, à jouer dans le magasin d'outil « Obi », en attendant que ma sœur finisse sa séance.

D'ailleurs, aujourd'hui, comme il fait vraiment mauvais, nous allons chez Obi. Il y a des chariots en forme de voiture. Mon frère s'installe évidemment au volant et moi, pendant que maman pousse le chariot, je fais des acrobaties en sautant dans le panier du chariot ou en me tenant en équilibre sur le bord. Nous nous promenons entre les rayons et regardons les décorations de Noël : Carl-Amadé essaye le son de toutes les cloches, moi je rêve devant des cheveux d'ange avec lesquels je pourrais vraiment faire un magnifique bricolage, si maman les achetait. Nous continuons le chemin entre les allées et nous arrêtons devant les oiseaux en bois avec capteur pour chanter dès que quelqu'un passe devant. Ou là, là, ¾ heure, ça passe vite ! Il faut déjà aller chercher Anne-Amalia !

**Décembre :**

Ca y est, c'est l'Avent. J'adore préparer la fête de Noël. Les bricolages en famille



s'intensifient : décorations en papier, peinture sur les fenêtres, confection et décoration de boîtes



en carton pour mettre des gâteaux de Noël dedans, ... Nous cuisinons aussi beaucoup de gâteaux de Noël (et en mangeons presque autant !...). Confection d'une maison en pain d'épice, confection avec des branches de sapin trouvées en forêt et décoration avec toute ma créativité d'une couronne de l'Avent, chants de Noël à tous les repas quand nous allumons les bougies de notre couronne (d'abord une puis ce sera 2, puis 3... en fonction des semaines qui s'avancent vers Noël).

Comme nous ne serons pas chez nous pour Noël, les parents ne veulent pas décorer de sapin dans la maison, par contre, avec plein de boules pour oiseaux, nous décorons un petit sapin dans le jardin.



4 décembre : Waouh ! Je commence un énorme week-end. D'abord ce matin, je me prépare avec une belle robe et un beau serre-tête car je suis invitée à l'anniversaire d'un camarade de classe. Ce n'est pas que

Nicholas soit un super copain, mais puisqu'il invite toute la classe et donc qu'il y aura I sabell et plein de bonbons, je suis ravie de m'y rendre. La fête d'anniversaire est en train de se finir et papa vient me chercher pour m'emmener au baptême de Johannes, le fils de ma marraine. Je suis très attentive à la messe, et comme les autres enfants présents, je tiens mon propre cierge de baptême à la main. La fête qui suit est super : ma marraine a préparé plein de bricolages pour les enfants alors je m'en donne à cœur joie. Pour finir cette journée dense, en quittant la fête du baptême, je me rends avec papa au concert de l'orchestre de maman. Ah, qu'elle est belle maman ! Comme elle joue bien ! Ce dimanche est plus calme : je joue à la maison le matin, et en après midi, je vais visiter le marché de Noël du village. Quelle chance ! il y a un stand de bricolage pour les enfants ! Mes petites mains sont ravies de se mettre de nouveau à l'œuvre et je reste patiemment environ 2 heures à bricoler des décorations en papier. Finalement, c'est papa qui m'insiste à quitter le stand. Dommage.

Chouette, ce week-end je suis invitée à la grande fête organisée par St. Nicolas pour tous les enfants du travail de papa. Je m'y rends pleine d'allégresse, après avoir revêtu une belle robe et un serre-tête assorti. Il s'agit de tout un après-midi de bricolages pour Noël. Je confectionne de nouveau des tas de choses.

Avec la neige fraîche quotidienne dans le jardin, je me régale (dans tous les sens du terme : plaisir et gustation). J'indique à maman le parcours des chemins qu'elle doit creuser pour nous dans le jardin, puis je m'envole dans mon monde de « Grenouille et Escargot » et m'arrange une petite cabane sous le toboggan. Mon frère, qui me suit dans mes déplacements, voudrait monter sur le toboggan mais la neige le gêne pour monter



à l'échelle. Je me précipite à son secours : « Attends, je vais te la manger ! ». Nous allons maintenant en famille faire de la luge dans le grand champ en pente du village. Papa est le roi des sculpteurs et je l'assiste dans sa création de vaches de neige.

Voici maintenant les vacances de Noël qui commencent. Le père Noël est au courant que nous sommes en France et c'est chez Pilyne et Milyne qu'il me comble de cadeaux. C'est depuis le mois de juin où j'avais offert une valisette de beauté à une copine pour son anniversaire (vernis à ongle, maquillage, parfum), que je rêvais d'en avoir aussi une pour moi. Quel bonheur, le père-Noël m'en a offert une maintenant ! Il m'a aussi offert des serre-têtes brillants avec des petits cœurs, et un tas de matériel pour faire des bricolages.

Je reste encore deux jours toute seule chez Pilyne et Milyne pour bien profiter d'eux puis rejoins ma famille dans un hôtel au sommet d'une montagne, pour trois jours de ski et luge. J'adore la sensation de glisse et retrouve vite mon niveau de l'année dernière. Dans le beau ciel bleu, je regarde un parapente voler. Le mot m'échappe à l'instant, mais la coquette que je suis sait trouver une expression pour se faire comprendre : « regarde, un serre-tête volant ! ». En soirée, je joue avec des filles qui sont aussi dans l'hôtel : j'invente pour elle une cabane sous la table du salon des pensionnaires, ou alors, je partage avec les copines gommettes et crayons, et nous faisons un grand dessin commun.

Maintenant nous descendons dans la Drôme pour fêter le nouvel an sur deux jours avec la vingtaine d'amis de mes parents et leur trentaine d'enfants.

Je lie facilement des liens d'amitié et m'amuse beaucoup avec mes nouvelles copines Alisée et Mailis. Il y a Gaétan qui nous rejoint et nous



faisons un spectacle de théâtre pour tous les parents qui s'intitule : « le sorcier et des princesses ». A minuit, tout le monde s'embrasse sous le gui et je danse avec papa. Zut, maman veut aussi danser avec lui, alors j'essaye de m'interposer : « He, maman, si tu ne sais pas faire, je peux danser moi, avec papa ! ». Il y a Siméon, qui a l'âge de mon frère, qui veut bien danser avec moi, alors avec beaucoup d'attentions, je le fais tourner. A la fin, il ne veut plus me lâcher !

**Janvier** : Retour sur l'Allemagne et les vacances se poursuivent chez Opa et Oma, et même une journée et une nuit passées chez ma copine Isabell. Quelle chance !

La grande succession de galettes des rois vient de commencer, j'adore le mois de janvier ! Les trois choses les plus importantes sont :

- avoir la plus grosse part,
- avoir le droit d'aller sous la table pour dire les noms des personnes qui doivent recevoir les parts pointées par ceux qui se trouvent au dessus de la table,
- avoir la fève pour devenir la reine.

Je suis bonne perdante, si je ne suis pas la reine, ce n'est pas si grave, tant que j'ai eu la plus grosse part...

D'ailleurs, il faut que je vous laisse, car une galette tendre, tiède, ronde, dorée, croustillante, sentant l'amande et le beurre, m'attends pour être croquée.

A la prochaine,

Claire-Estelle

